

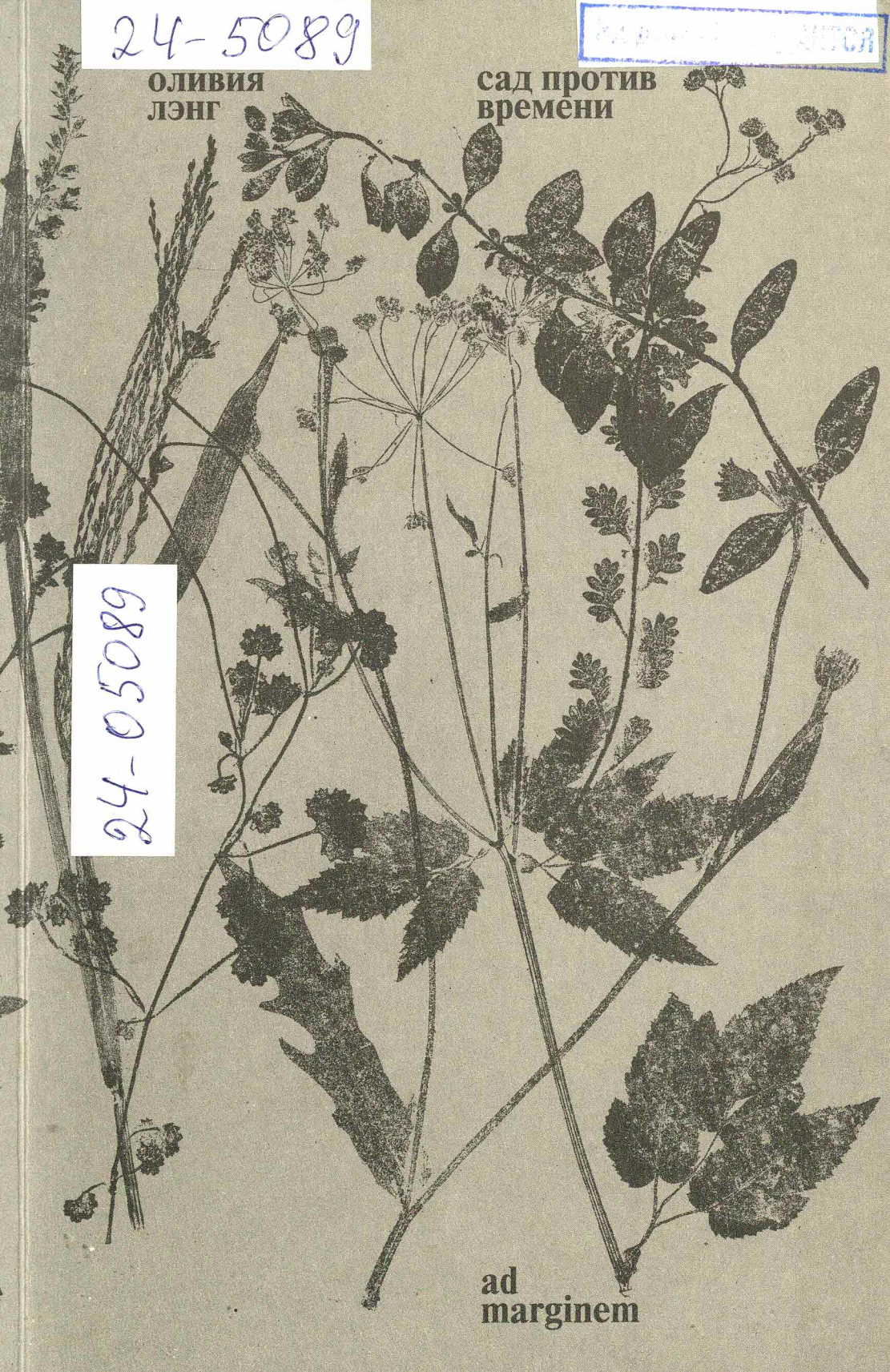
24-5089

24-5089

ОЛИВИЯ
ЛЭНГ

сад против
времени

24-05089



ad
marginem

**ОЛИВИЯ
ЛЭНГ**

**сад против
времени**

**в поисках рая
для всех**

**ad
marginem**

**olivia
laing**

**the garden
against time**

**in search
of a common
paradise**

picador

УДК 635.92:1
ББК 42.37+87
Л92

Перевод: Наталья Сорокина
Редактор: Анастасия Квачко
Оформление: Олеся Воронина

В книге использованы иллюстрации из справочника Давида Генриха Хоппе «*Ectypa Plantarum Ratisbonensium*» (1788)

Лэнг, Оливия.

Сад против времени. В поисках рая для всех / Оливия Лэнг ; пер. с англ. — Москва : Ад Маргинем Пресс, 2024. — 256 с. — 18+ : илл. — ISBN: 978-5-91103-781-9.

Во время пандемии британская писательница и эссеистка Оливия Лэнг покупает старый дом с садом в Саффолке. Работа по восстановлению клумб, ремонту построек и обрезке деревьев не только успокаивает, но и дает пищу для размышлений, подталкивая Оливию к изучению связи садов с историей и культурой. Убежища в трудные времена, утопии и мечты об Эдеме, предметы роскоши — это далеко не полный список того, чем может быть клочок земли с посадками. Сравнивая свободные и открытые для всех сады Дерека Джармена или Джона Клэра со строгими, построенными на угнетении и насилии парками британской аристократии, Лэнг пытается найти ответ на главный вопрос: что же он всё-таки есть, сад? Рай для всех или свидетельство привилегий и результат неравного распределения ресурсов? Личное или общественное? Однозначного ответа нет. Но есть прекрасные растения, восстановленный и открытый для посещения сад, заложенный когда-то садовником Марком Румэри, а теперь служащий местом обитания и предметом вдохновения для самой Лэнг, открывающей с восторгом неопита радости и горести сезонных и вечных в своей цикличности работ по саду.

Copyright

© by Olivia Laing 2024

© ООО «Ад Маргинем Пресс», 2024

содержание

6	i. дверь в стене
20	ii. райский сад
51	iii. безлюдный пейзаж
85	iv. садовник высочайший
116	v. город-сад
148	vi. аполлон из бентона
177	vii. мир мой дикий
208	viii. ангел-гонитель
228	использованная литература
237	благодарности
240	указатель растений